

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 1 / 7

1.SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító:

- Kereskedelmi megnevezés: TESCOPAL

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

- Azonosított felhasználás: Jelenleg nem állnak rendelkezésre információk. Tisztítószer.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

- Gyártó/szállító: hollu Systemhygiene GmbH
Cím: 6170 Zirl / AUSTRIA
Információt nyújtó terület: Tel.: +43 (0) 5238 5 34 00 - 0
- Forgalmazó: TREND Higiénia Kft.
Cím: 9028 Győr, Zöld u. 34.
Telefon: (+36) 96416-222
Biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe:
Varga Zsuzsanna trend@trend.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):

Napközben: (+36) 1 476 6464
Éjjel-nappal hívható szám: (+36) 80 20 11 99

2.SZAKASZ: A veszélyazonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása:

Az 1272/2008/EK rendelet szerint a termék veszélyes keverék.

Besorolás: Tűzveszélyes folyadék és gőz/Flam. Liq. 3 H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz. Szemirritáció/Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

2.2. Címkézési elemek:



- Veszélyjel:

- Figyelmeztetés:

- Figyelmeztető mondatok:

Figyelem
H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

- Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.
P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P280 Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítésfolytatása.
P403 + P235 Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően.

2.3. Egyéb veszélyek:

PBT és vPvB nem alkalmazható.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek:

Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

%	Komponens	Azonosítók	Besorolás
10-25	propan-2-ol, isopropylalcohol, isopropanol; propán-2-ol, izopropil-alkohol, izopropanol	CAS: 67-63-0 EU: 200-661-7 Index: 603-117-00-0 Regisztrációs szám: 01-2119457558-25-0000	Flam. Liq. 2 H225; Eye Irrit. 2 H319; STOT SE 3 H336

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 2 / 7

< 2,5	2-butoxyethanol; ethyleneglycol monobutylether; butylcellosolve; 2-butoxietanol, butil-glikol, etilén-glikol-monobutiléter, butil-celloszolv	CAS: 111-76-2 EU: 203-905-0 Index: 603-014-00-0	Acute Tox. oral 4 H302, Acute Tox. dermal 4 H312, Acute Tox. inhalative 4 H332, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315
-------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

A H-mondatok teljes szövege a 16. szakaszban található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

- Általános információk: Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.
- Belélegzés után: Vigyük a sérültet friss levegőre. Kellemetlen érzés esetén forduljunk orvoshoz.
- Bőrrel való érintkezés után: Mossuk le meleg vízzel.
- A szemmel való érintkezés után: A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- Lenyeléskor: Azonnal hívjunk orvost.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1. Oltóanyag:

- Megfelelő tűzoltószerek: CO₂, tűzoltópor vagy vízpermet. Nagyobb tüzeket vízpermettel vagy alkohol-álló habbal oltunk.
- Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek: Erős vízszugár, nem alkoholálló hab.

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:

Viseljünk teljes védőruházatot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Nincs előírva.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:

Hígítsuk fel sok vízzel. Ne engedjük bele a csatornába, vagy felszíni és talajvizekbe.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag, fűrészpor) itassuk fel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

Különleges óvintézkedés nem szükséges.

- Tűz- és robbanásvédelmi információk:

Különleges óvintézkedés nem szükséges.

- Általános munkavédelmi és higiéniai intézkedések:

A vegyszerekkel való munkavégzés általános szabályait tartsuk be.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

- A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmények:

Nincsenek különleges előírások.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 3 / 7

- Együttes tárolással kapcsolatos információk:

Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.

- További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Nincsenek. Tárolási osztály – VbF osztály: Nincs besorolva.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

- Kiegészítő információ a műszakai berendezés kialakításához:

További adatok nincsenek. Lásd 7. szakaszt.

8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Az adatlap készítésekor érvényes 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben a komponensekre megadott expozíciós határértékek:

Megnevezés	CAS-szám	ÁK-érték mg/m ³	CK-érték mg/m ³	MK-érték mg/m ³	Jellemző tulajdonság/hivatkozás	
IZOPROPIL-ALKOHOL	67-63-0	500	2000		b, i	II.1.
2-BUTOXIETANOL	111-76-2	98	246		b, i	II.1. EU1
b:	bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe;					
i:	ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat);					
EU1	91/322/EGK irányelvben közölt érték;					
					CSÚCSKONCENTRÁCIÓ	
Kategória jele	KATEGÓRIA (BESOROLÁS)		ÉRTÉKE (CK) ^(a)	IDŐTARTAMA (perc)	MŰSZAKONKÉNTI GYAKORISÁGA ^(b)	
II.	FELSZÍVÓDVA HATÓ ANYAGOK Az anyag hatásának fellépése 2 órán belül II.1: Felezési idő < 2 óra		4 x ÁK	15	4	

Egyéb gyártói adatok:

CAS: 67-63-0 2-Propanol:

MAK: rövid idejű érték: 2000 mg/m³, 800 ml/m³

MAK: hosszantartó érték: 500mg/m³, 200 ml/m³

CAS: 111-76-2 Butil-glikol:

MAK: rövid idejű érték: 200 mg/m³, 40 ml/m³

MAK: hosszantartó érték: 100 mg/m³, 20 ml/m³

8.2. Az expozíció elleni védekezés:



Személyes védőfelszerelés:

- Légzésvédelem:

Csak permet- és ködképződés esetén van előírva légzésvédő.

- Kézvédelem:

Védőkesztyű ajánlott.

- Szemvédelem:

Szorosan záró védőszemüveg.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

- Forma:

Folyadék.

- Szín:

Színtelen.

- Szag:

Jellegzetes.

- Szagküszöbérték:

Nincs meghatározva.

- pH-érték (20 °C):

7.

- Olvadáspont/olvadási tartomány:

Nincs meghatározva.

- Forráspont/forrási tartomány:

Nincs meghatározva.

- Lobbanáspont:

30 °C.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 4 / 7

- Tűzveszélyesség (szilárd, gáz): Nem alkalmazható.
 - Gyulladásí hőmérséklet: 425 °C.
 - Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.
 - Öngyulladás: A termék nem öngyulladó.
 - Robbanásveszély: A termék nem robbanásveszélyes.
 - Alsó/felső robbanási határ: Nincs meghatározva.
 - Gőznyomás (20 °C): 43 hPa.
 - Sűrűség (20 °C): 0,98 g/cm³.
 - Relatív sűrűség: Nincs meghatározva.
 - Gőzsűrűség: Nincs meghatározva.
 - Párolgási sebesség: Nincs meghatározva.
 - Oldhatóság/keverhetőség vízzel: Teljes mértékben keverhető.
 - n-oktanol/víz megoszlási hányados:
Nincs meghatározva.
 - Dinamikus viszkozitás (20 °C): 7 mPa.s
 - Kinematikai viszkozitás: Nincs meghatározva.
- 9.2. Egyéb információk:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség:** Nincs információ.
- 10.2. Kémiai stabilitás:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:**
Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- 10.4. Kerülendő körülmények:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek:** Nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:**
- Akut toxicitás:
 - Közvetlen irritáló hatás:
 - Bőrmarás/bőrirritáció: Nincs irritáció.
 - Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:
Irritáló hatás.
 - Légzőszervi és bőrszenzibilizáció:
Szenzibilizációs hatás nem ismert.
- További toxikológiai információk: A termék számítási eljárás alapján Eye Irrit. 2-nek lett besorolva.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

- 12.1. Toxicitás:**
- Vízi toxicitás: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:**
A termék biológiailag lebontható. További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.3. Bioakkumulációs képesség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.4. A talajban való mobilitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**
PBT és vPvB nem alkalmazható.
- 12.6. Egyéb káros hatások:**
- Általános információk: Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás): 1 /kevésbé veszélyes a vizekre/.
Hígítatlanul vagy nagyobb mennyiségben nem szabad a talajvízbe, az élővizekbe, a csatornahálózatba vagy szennyvíztisztítóba engedni.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 5 / 7

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek:

Tartsuk be a 2012. évi CLXXXV. törvény, a 98/2001. (VI. 15.) Kormányrendelet valamint a 343/2011. (XII. 29.) Kormányrendelet és a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet előírásait.

- Szermaradék (ajánlás): Kisebb mennyiségben háztartási hulladékkal együtt kezelhető.
- Tisztítatlan csomagolások (ajánlás): A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsuk. Ajánlott tisztítószer: víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a vonatkozó szállítási szabályozások (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA) szerint veszélyes áru.

14.1. UN-szám: UN1993

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:
GYÚLÉKONYFOLYÉKONY ANYAG,M.N.N./ FLAMMABLE LIQUID,
N.O.S. (ISOPROPANOL(ISOPROPYL ALCOHOL))

- a fuvarbejegyzésnél használatos azonosító:
UN1993GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (izopropanolt
(izopropil-alkoholt) tartalmaz), 3, III, (D/E)

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):

3

- osztályozási kód: F1



- veszélyességi bárcák: 3

- szállítási kategória: 3

- alagút-korlátozási kód: D/E

- veszélyt jelölő számok: 30

14.4. Csomagolási csoport: (PG) III

- csomagolási információk: P001 - IBC03 -LP01 - R001 - MP19

- tartányos szállítás: LGBF

- jármű: FL

14.5. Környezeti veszélyek: Nem környezetre veszélyes.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:

Tartsuk be a biztonsági adatlap vonatkozó előírásait. Vízi és légi szállítás előtt egyeztessen szállítási biztonsági tanácsadóival.

- különleges előírások: 274 - V12 - S2

- korlátozott mennyiség: 5 liter

- engedményes mennyiség: E1

14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:

Ömlesztett szállításra nem tervezett. Nem alkalmazható.

- mobiltartányos/ömlesztett szállítás:

T4, TP1, TP29

További adatok:

IMDG:

- EmS: F-E, S-E

Megjegyzés: Az adatlap készítésekor a fenti szállítási előírások érvényesek, de a szállítási szabályozások 1-3 évente változnak, ezért ha az adatlap kiállításának dátumhoz képest már legalább egy év eltelt, akkor célszerű egyeztetni szállítási biztonsági tanácsadóival.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 6 / 7

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás):

1 /kevésbé veszélyes a vizekre/.

Műszaki utasítások levegőre:

Osztály	Rész (%)
NK	18,4

ÖNORM M 9485:

Osztály	Rész (%)
2	2,5
4	14,9
NK	1,0

15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

- A termék CLP osztályozása vizsgálati adatok és a számítási eljárás alapján történt.

Az adatlapban szereplő információk a tömény termékre vonatkoznak, nem a felhasználási hígításra!

- A H-mondatok teljes szövege:

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H312 Bőrrel érintkezve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H332 Belélegezve ártalmas.

H336 Álomosságot vagy szédülést okozhat.

- Rövidítések:

Flam Liq. Tűzveszélyes folyadék és gőz.

Acute Tox. oral/dermal/inhalative Acute Toxicity oral/dermal/inhalative / Heveny mérgezőképesség szájon át/bőrön át/belélegezve

Skin Irrit. Skin Irritation/Bőrirritáció

Eye Irrit. Eye Irritation/Súlyos szemirritáció

STOT SE Specific target organ toxicity – single exposure/Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció

EU Európai Unió

ADN Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure / A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route / A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás

IATA International Air Transport Association

IBC Intermediate Bulk Container

ICAO International Civil Aviation Organization / A veszélyes áruk repülőgépen történő, biztonságos szállításához kiadott műszaki utasítások

IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods / A veszélyes áruk tengeri szállításának szabályzata

PBT Persistent, bioaccumulative, toxic/perzisztens, bioakkumulatív, mérgező
vPvB very Persistent, very Bioaccumulative/nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív

VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 7 / 7

RID

Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer / A veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat, a nemzetközi fuvarozási egyezmény B. függelékének 1. melléklete

CAS

Chemical Abstracts Service

A korábbi adatlapot teljes mértékben felújítottuk. A biztonsági adatlapot a gyártó 2015.06.16-án felülvizsgált, német nyelvű biztonsági adatlapja alapján készítette: Cziko bt. (1142 Budapest, Írottkő u. 5.; Mobil: +36 20 9441988; e-mail: cziko.laszlo@chello.hu).

A fenti információk a jelenlegi legjobb tudásunkon alapulnak, azonban nem nyújt biztosítékot a termék tulajdonságaira vonatkozóan, és nem alapoznak meg törvényesen érvényes szerződéses viszonyt. Kérjük, jelezzék, ha hibát találnak!